**Skater Hockey**
**Inline Hockey**

# Match Sheet
# Spielbericht
# Rapport de jeu
# Rapporto di gara

| Team / Mannschaft / Club Società | | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| CLUB 1 | Aire-la-Ville | 1L |
| CLUB 2 | Bienne Seelanders II | 1L |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort Location / Luogo | Aire-la-Ville | Date / Datum Date / Data | 01.04.2017 |
| Start / Beginn Début / Inizio | 13:58 | End / Ende Fin / Fine | 15:58 |
| Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara | SC114 | | |
| Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato | | Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo | | Cup / Pokal Coupe / Coppa | X |
| Other / Sonstiges Autre / Altro | | Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori | 30 |

| | No Card / Liz. No Lic. / Tess. | Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome | Signature / Firma Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper Chronométreur | 215042 | PECHKRANZ Guy | |
| Official scorer Marqueur | 210126 | MONTFORT Ludovic | |
| Referee 1 Arbitre 1 | 207018 | BIELMANN Steve | |
| Referee 2 Arbitre 2 | 207037 | SCHMID Daniel | |
| Tech, Director Directeur tech. | | | |

## RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 | FINAL CLUB 1 | FINAL CLUB 2 |
|---|---|---|---|---|
| 1 Time / Drittel Tiers / Tempo | 0 | 1 | 2 | 5 |
| 2 Time / Drittel Tiers / Tempo | 2 | 2 | | |
| 3 Time / Drittel Tiers / Tempo | 0 | 2 | | |
| Overtime / Verl. Prol. / Sup. | 0 | 0 | | |
| Penalty / Rigori | 0 | 0 | | |

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders II**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

## 1 Aire-la-Ville

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome | Forename / Vorname Prénom / Nome | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|
| 44 | C | GAMBA | Sébastien | 210028 |
| 12 | A | PECHKRANZ | Laurent | 210034 |
| 33 | G | BERDAT | Mickaël | 202498 |
| 52 | G | TORRENT | Jeremy | 215029 |
| 25 | | ULDRY | Cédric | 210031 |
| 92 | | SCHAGEN | Benoît | 215077 |
| 9 | | GUINCHE | Pierre | 210035 |
| 53 | | BONO | Loris | 215027 |
| 50 | | NOVELLE | Alexandre | 215023 |
| 23 | | SAINT-HILAIRE | Simon | 210066 |
| 7 | | CONSAGRA | Gionata | 95052 |
| 10 | | REY | Thomas | 215076 |

COACH: Surname / Name Nom / Cognome: ANDREY; Forename / Vorname Prénom / Nome: Amael; Signature; 210024

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 32:53 | 10 | 92 | 1 | | | | |
| 34:25 | 23 | 44 | 2 | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 2 |
| TIME OUT | | | | | X | | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | Start | End / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 01:57 | 25 | 2 | 00:00 | 03:41 | H |
| 22:58 | 92 | 2 | 00:00 | 24:58 | G1 |
| 36:08 | 9 | 2 | 00:00 | 38:08 | V2 |
| 38:25 | 53 | 2 | 00:00 | 40:25 | A |
| 42:16 | 44 | 2 | 00:00 | 44:16 | S1 |
| 43:11 | 53 | 2 | 00:00 | 45:11 | G1 |
| TOTAL | | | | 12 min | |

## 2 Bienne Seelanders II

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome | Forename / Vorname Prénom / Nome | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|
| 17 | C | KOLLROS | Nicolas | 202649 |
| 88 | A | ROUILLER | Jonathan | 203187 |
| 23 | G | HUMAIR | Alexandre | 204196 |
| 35 | G | ZIGERLI | Julien | 209046 |
| 26 | | GAMBONI | Willy | 2188 |
| 18 | | MIGLIORI | Claudio | 206216 |
| 74 | | SCHWINGRUBER | Alain | 202598 |
| 30 | | BUONANNO | Elia | 99199 |
| 45 | | MANI | Lukas | 212291 |
| 21 | | LEPETIT | Florent | 208434 |
| 11 | | BASSI | Jonathan | 208332 |
| 80 | | PAICHOT | Kenzo | 208346 |
| 32 | | GUMY | Julien | 98304 |

COACH: Surname / Name Nom / Cognome: BASSIN; Forename / Vorname Prénom / Nome: Mathieu; Signature; 94110

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 03:41 | 88 | 74 | 1 | | | | |
| 21:31 | 74 | 26 | 2 | | | | |
| 36:08 | 88 | 45 | 3 | | | | |
| 48:50 | 45 | 88 | 4 | | | | |
| 55:46 | 21 | 80 | 5 | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 5 |
| TIME OUT | | | | | | | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | Start | On / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 05:48 | 45 | 2 | 00:00 | 07:48 | G1 |
| 08:14 | 80 | 2 | 00:00 | 10:14 | E |
| 15:41 | 88 | 2 | 00:00 | 17:41 | G1 |
| 28:22 | 32 | 2 | 00:00 | 30:22 | B2 |
| 31:17 | 80 | 2 | 00:00 | 32:53 | J1 |
| 32:37 | 74 | 2 | 00:00 | 34:25 | B1 |
| 36:08 | 88 | 2 | 00:00 | 38:08 | V2 |
| 52:30 | 74 | 2 | 00:00 | 54:30 | A |
| TOTAL | | | | 16 min | |